



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici 6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten	2574	19/07/2023

### OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA NEGOZIATA - RISTRUTTURAZIONE DI ALLOGGI COMUNALI SITI IN VIA ASLAGO N. 29/10 - N. 35/4.

AMMISSIONE DEGLI OFFERENTI ALLA PROCEDURA DI GARA TELEMATICA E AGGIUDICAZIONE DEFINITIVA DEI LAVORI ALL'IMPRESA M.Z. COSTRUZIONI S.A.S. DI MARTURANO ROBERTO & CO. DI BOLZANO PER UN IMPORTO DI EURO 152.056,70 (I.V.A. 10% COMPRESA).

CUP: I52D23000010007 - CIG: 99007483B7

VERHANDLUNGSVERFAHREN - SANIERUNG DER GEMEINDEWOHNUNGEN IN DER HASLACHER-STRASSE NR. 29/10 - NR. 35/4.

ZULASSUNG VON BIETERN AM TELEMATISCHEN VERGABEVERFAHREN UND ENDGÜLTIGE ZUSCHLAGSERTEILUNG DER ARBEITEN AN DIE FIRMA M.Z. COSTRUZIONI KG DES MARTURANO ROBERTO & CO. AUS BOZEN MIT EINEM GESAMTPREIS VOM 152.056,70 EURO (10% MWST. INBEGRIFFEN).

CUP: I52D23000010007 - CIG: 99007483B7

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 391 del 25.07.2022 con la quale è stato approvato il D.U.P. (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023 - 2024 - 2025;

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 08 dd. 02.02.2023 con la quale è stato aggiornato il D.U.P. (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023 - 2025;

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15.02.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del "Bilancio di previsione" per l'esercizio finanziario 2023 - 2025;

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 del 20.03.2023 con la quale è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione (P.E.G.) per il Bilancio di previsione 2023 - 2025;

con delibera di Consiglio n. 60 dd. 06.07.2023 è stata approvata la salvaguardia degli equilibri di bilancio - presa d'atto del permanere degli equilibri, assestamento generale del bilancio 2023 - 2025;

visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige*" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023 - 2024 - 2025 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023 - 2025 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den „Haushaltsvoranschlag“ für die Geschäftsjahre 2023 - 2025 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (H.V.P.) für den Haushaltsvoranschlag 2023 - 2025 genehmigt worden ist.

mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 60 vom 06.07.2023 die Sicherung des Gleichgewichts im Haushalt - Bestätigung über das Weiterbestehen der Haushaltsgleichgewichte, allgemeiner Nachtragshaushalt 2023 - 2025 genehmigt worden ist.

Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;

vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015 e le successive modifiche ed integrazioni, con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

vista la determinazione dirigenziale n. 1350 del 13.04.2023 (prot.n. 0109816) con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 1 del 12.01.2016 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

visti:

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410 vom 15.06.2015 und die nachfolgenden Abänderungen und Ergänzungen, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden.

Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1350 vom 13.04.2023 (Prot.Nr. 0109816), mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003, i.g.F., genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr 1 vom 12.01.2016, i.g.F., genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Es wurde Einsicht genommen in:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
- il vigente *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. - Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 - Regolamento recante *"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del Direttore dei Lavori e del Direttore dell'Esecuzione"*.
- la Legge n. 120/2020 - *"Decreto semplificazioni"* e ss.mm.ii., a seguito della dichiarazione di incostituzionalità della L.P. n. 3/2020 (c.d. Lex Covid).
- das LG. Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.;
- das Gv.D. Nr. 50 vom 18. April 2016 *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.;
- das LG. Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 *„Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“* in geltender Fassung;
- die geltende *„Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde;
- das Gv.D. Nr. 81 vom 9. April 2008 Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Durchführung in Sachen Gesundheitsschutz und Arbeitssicherheit am Arbeitsplatz"* in geltender Fassung;
- das M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 Verordnung betreffend *"Genehmigung der Leitlinien für die Modalitäten der Ausübung der Funktionen des Bauleiters sowie des Direktors der Ausführung"*.
- das Gesetz Nr. 120/2020 (Vereinfachungsdekret), i.g.F. nach der Erklärung der Verfassungswidrigkeit des Landesgesetzes Nr. 3/2020 (sog. Lex Covid).

Premesso, che:

con delibera di G.M. n. 39 del 27.02.2023 (prot.n. 0066562) è stato approvato in linea tecnica il progetto esecutivo di data 07.02.2023 e la prenotazione di spesa per Euro 180.000,00 per la *"Ristrutturazione degli alloggi comunali siti in Via Aslago n. 29/10 – n. 35/4"*;

Es wird Folgendes vorausgeschickt:

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 39 vom 27.02.2023 (Prot.Nr. 0066562) wurde in technischer Hinsicht das Ausführungsprojekt am 07.02.2023 und die Verbuchung der Kosten für 180.000,00 Euro für die *"Sanierung der Gemeindewohnungen in der Haslacherstraße Nr. 29/10 – Nr. 35/4"* genehmigt.

in esecuzione del punto 3) della delibera sopraindicata sono demandati ai competenti dirigenti l'approvazione degli atti esecutivi del presente provvedimento ed ogni atto modificativo che non incida in modo sostanziale sul contenuto della delibera;

con determinazione dirigenziale n. 2084 del 12.06.2023 (prot.n. 0168929 del 13.06.2023) è stata approvata la modifica del quadro economico, il sistema di gara e la prenotazione di spesa;

il lavoro è stato previsto nel programma delle opere pubbliche 2023 - 2024 - 2025 con codice C.U.I. L00389240219202300007;

il progetto aggiornato prevede i seguenti importi:

Lavori da appaltare	Euro	160.836,20	zu verdingende Arbeiten
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta	Euro	733,36	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale	Euro	161.569,56	Gesamtsumme
Somme a disposizione dell'Amministrazione (IVA 10%)	Euro	18.430,44	der Verwaltung zur Verfügung stehende Summen (MWST. 10%)
Totale Generale	Euro	180.000,00	Gesamtbetrag

i lavori vengono aggiudicati mediante procedura negoziata svolta con modalità telematica ai sensi dell'art. 1, comma 2, lett b) della L. n. 120/2020 e della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

In Ausführung des Punktes 3) des oben genannten Stadtratsbeschlusses wurde den zuständigen Führungskräften die Genehmigung der Durchführungsunterlagen der vorliegenden Verfügung und jeder Änderungsurkunde, die sich nicht wesentlich auf den Inhalt des Beschlusses auswirkt, übertragen.

Mit Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2084 vom 12.06.2023 (Prot.Nr. 0168929 vom 13.06.2023) wurde der Änderung des wirtschaftlichen Rahmens, der Art der Vergabe und Verbuchung der Kosten genehmigt.

Der Arbeit ist im Programm der öffentlichen Bauaufträge 2023 - 2024 - 2025 der Gemeinde Bozen mit C.U.I.-Kode L00389240219202300007 enthalten.

Das aktualisierte Projekt sieht folgende Ausgabe vor:

Die Zuschlagserteilung der Arbeiten, betreffend erfolgt mittels Verhandlungsverfahren in elektronischer Form nach Artikel 1, Absatz 2, Buchstabe b) des Gesetzes Nr. 120/2020 und des LG. Nr. 16/2015, i.g.F..

la gara è stata esperita con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa con il solo prezzo ai sensi dell'art. 33, comma 6 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 95, comma 4, lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016, in quanto compatibile, con "offerta economica" da produrre secondo il metodo dei prezzi unitari;

alla gara sono state invitate le seguenti 5 (cinque) imprese qualificate tramite portale e a mezzo P.E.C. dd. 29.06.2023 - ID: CZ156439 (gara n. 039512/2023): [https://www.bandi-altoadige.it/index/index/loc //locale/it\\_IT](https://www.bandi-altoadige.it/index/index/loc //locale/it_IT):

1) Bonadio S.r.l./GmbH.	39055 Laives/Leifers
2) Maed Bau S.r.l./GmbH	39055 Laives/Leifers
3) Merotto Bau S.r.l./GmbH	39100 Bolzano/Bozen
4) M.Z. Costruzioni S.a.s./Kg. di/des Marturano Roberto & CO.	39100 Bolzano/Bozen
5) Viscomi Geom. Mario E C. S.n.c./Ohg.	39100 Bolzano/Bozen

Nelle procedure telematiche, in considerazione del fatto che non solo è garantita la tracciabilità di tutte le fasi ma anche l'inviolabilità delle buste elettroniche contenenti le offerte e l'incorruttibilità di ciascun documento presentato, non sussiste l'obbligo di svolgere le operazioni di apertura delle offerte in seduta pubblica.

Nella seduta riservata del 14.07.2023 presso la stanza n. 339 – Settore C – 3. Piano della Sede del Comune in Via Lancia n. 4/A, l'Autorità di Gara, in presenza di due testimoni, ha verificato la completezza e la regolarità della "Busta virtuale A - Documentazione Amministrativa", prodotta dai 3 concorrenti in modalità telematica:

Der Zuschlag wird gemäß Art. 33, Abs. 6 des LG. Nr. 16/2015 und, soweit mit diesem vereinbar, nach Artikel 95, Absatz 4, Buchst. a) des Gv.D. Nr. 50/2016, nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigen Angebotes auf der Grundlage des alleinigen Preises, zu stellen mittels Angebot nach Einheitspreise, erteilt.

Zur Ausschreibung wurden durch das Portal: [https://www.bandi-altoadige.it/index/index/locale+/de\\_DE/locale/de\\_DE](https://www.bandi-altoadige.it/index/index/locale+/de_DE/locale/de_DE) und per P.E.C. vom 29.06.2023 - ID: CZ156439, Ausschreibung Nr. 039512/2023), die folgenden 5 (fünf) qualifizierten Unternehmen eingeladen:

Angesichts der Tatsache, dass bei telematischen Verfahren nicht nur die Nachverfolgung aller Phasen, sondern auch die Unversehrtheit der elektronischen Umschläge, welche die Angebote enthalten, und die Integrität jedes vorgelegten Dokumentes garantiert ist, besteht keine Pflicht, die Öffnung der Angebote in öffentlicher Sitzung vorzunehmen.

In der nicht öffentlichen Sitzung vom 14.07.2023 überprüfte die Wettbewerbsbehörde im Beisein von zwei Zeugen im Zimmer Nr. 339 – Sektor C – 3. Stock am Sitz der Gemeinde in der Lanciastraße Nr. 4/A die Vollständigkeit und die Ordnungsmäßigkeit des „virtuellen Umschlages A – Verwaltungsunterlagen“, die vom 3 Anbietern elektronisch erstellt wurde:

- |  |                      |
|--|----------------------|
| 1) Maed Bau S.r.l./GmbH  | 39055 Laives/Leifers |
| 2) Merotto Bau S.r.l./GmbH                                       | 39100 Bolzano/Bozen  |
| 3) M.Z. Costruzioni S.a.s./Kg.<br>di/des Marturano Roberto & CO. | 39100 Bolzano/Bozen  |

Sono state ammesse senza riserva alla fase successiva di gara le imprese "Maed Bau S.r.l., Merotto Bau S.r.l., M.Z. Costruzioni S.a.s. di Marturano Roberto & Co..

Vista l'applicazione alla presente procedura del regime semplificato dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'ammissione da parte dell'Autorità di Gara dei concorrenti in sede di apertura della "Busta virtuale A - documentazione amministrativa", non è da intendersi un'ammissione soggetta al regime di cui all'art. 29, rispettivamente art. 76, comma 2-bis) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. che presuppone una verifica della documentazione attestante l'assenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 80, nonché la sussistenza dei requisiti di idoneità professionale economico finanziari e tecnico organizzativi.

Ai fini dell'approvazione della documentazione amministrativa, l'Autorità di Gara, ai sensi dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non ha proceduto alla verifica del contenuto di eventuali dichiarazioni sostitutive in relazione al possesso dei requisiti generali e/o speciali di partecipazione eventualmente prodotte da parte degli operatori economici;

L'Autorità di Gara, dopo aver riscontrato la regolarità della documentazione amministrativa di tutti gli offerenti, ha provveduto all'apertura della "Busta virtuale B - Offerta Economica" (allegato "C generato dal sistema" e allegato "C1") delle 3 imprese offerenti ammesse:

Die Unternehmen "Maed Bau GmbH, Merotto Bau GmbH, M.Z. Costruzioni Kg des Marturano Roberto & Co." wurden ohne Vorbehalt zur nächsten Phase der Ausschreibung zugelassen.

Nachdem auf das Vergabeverfahren die vereinfachte Regelung des Art. 27, Abs. 2 des LG. Nr. 16/2015, i.g.F. Anwendung findet, ist die Zulassung der Wirtschaftsteilnehmer im Zuge der Öffnung des „Umschlages A“ seitens der Ausschreibungsbehörde nicht als Zulassung zu verstehen, die der Regelung laut Artt. 29 und 76, Absatz 2-bis) des Gv.D. Nr. 50/2016 unterliegt. Letztere setzt nämlich eine Überprüfung der Unterlagen voraus, die das Fehlen von Ausschlussgründen laut Art. 80 sowie das Bestehen der wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen Anforderungen bestätigt.

Die Wettbewerbsbehörde, zum Zwecke der Genehmigung der Verwaltungsunterlagen ist, nicht zur Überprüfung des Inhalts der eventuell von den Wirtschaftsteilnehmern vorgelegten Ersatz-erklärungen hinsichtlich des Besitzes der allgemeinen und/oder der besonderen Teilnahmevoraussetzungen, dies in Anwendung des Art. 27, Abs. 2 des LG. Nr. 16/2015, i.g.F., vorangeschritten.

Die Wettbewerbsbehörde hat die Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen festgestellt, die „virtuelle Umschlag B - wirtschaftlichen Angebot“ („vom Portal generierte Anhang C“ und Anhang „C1“) des 3 zugelassenen Unternehmen geöffnet:

- |  |                      |
|--|----------------------|
| 1) Maed Bau S.r.l./GmbH  | 39055 Laives/Leifers |
| 2) Merotto Bau S.r.l./GmbH                                       | 39100 Bolzano/Bozen  |
| 3) M.Z. Costruzioni S.a.s./Kg.<br>di/des Marturano Roberto & CO. | 39100 Bolzano/Bozen  |

La migliore offerta è risultata quella dell'impresa:

Als bestes Angebot ist jenes des Unternehmens:

M.Z. Costruzioni S.a.s./Kg.  
di/des Marturano Roberto & CO.

39100 Bolzano/Bozen

che ha offerto un importo di Euro 138.233,36, di cui Euro 733,36 per i costi della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta (I.V.A. 10% esclusa), così composto:

dass einen Gesamtpreis vom 138.233,36 Euro, davon 733,36 Euro als Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen, (ohne 10% MwSt.) angeboten hat.

Der Gesamtpreis umfasst folgendes:

Importo offerto	Euro	137.500,00	angebotener Preis
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	733,36	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale complessivo	Euro	138.233,36	Gesamtbetrag

L'Autorità di Gara non ha proceduto con il calcolo della soglia di anomalia (deliberazione della Giunta Provinciale 1099 del 30.10.2018 - art. 1, comma 3 della L. n. 120/2020), in quanto il numero dei partecipanti è inferiore a 5.

Die Wettbewerbsbehörde hat die Berechnung des Anomalieschwellenwertes (Beschluss des Landesregierung Nr. 1099 vom 30.10.2018 - Art. 1, Absatz 3 des Gesetzes Nr. 120/2020) nicht vorgenommen, da die Anzahl der Teilnehmer nicht ausreichend war (weniger als 5).

si ritiene pertanto di aggiudicare in via definitiva all'impresa M.Z. Costruzioni S.a.s. di Marturano Roberto & CO. di Bolzano, i lavori sopracitati, in quanto l'offerta appare congrua, alle condizioni e al prezzo di cui all'offerta presentata nell'ambito della citata procedura (dichiarazione del Responsabile Unico del Procedimento dd. 17.07.2023 (ID-Doc 3427367) ai sensi della L.P. n. 16/2015);

il presente atto sarà pubblicato sul sito del Comune di Bolzano nella sezione "Amministrazione trasparente", sottosezione "Bandi di gara e contratti" ai sensi dell'art. 29, comma 1 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii.;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica - amministrativa,

LA DIRETTRICE DELL'UFFICIO

D E T E R M I N A

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*":

Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, das Unternehmen M.Z. Costruzioni Kg. des Marturano Roberto & CO. aus Bozen endgültig mit obgenannten Arbeiten zu beauftragen, da das Angebot angemessen erscheint.

Die Zuschlagserteilung erfolgt zu den Bedingungen und zum Preis des im Zuge des genannten Verfahrens eingereichten Angebotes (Erklärung des einzigen Verfahrensverantwortlichen vom 17.07.2023 (ID-Doc 3427367) gemäß LG. Nr. 16/2015).

Der vorliegende Akt wird auf der Webseite der Stadtgemeinde Bozen im Abschnitt „Transparente Verwaltung“ im Bereich „Ausschreibungen und Verträge“, im Sinne des Art. 29, Absatz 1 des Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F., veröffentlicht.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit,

V E R F Ü G T

DER AMTSDIREKTORIN

aus den eingangs erwähnten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*“:

**1)** di approvare il verbale e le relative determinazioni dell'Autorità di Gara relative alla procedura negoziata con modalità telematica n. 17 della seduta del 14.07.2023 riguardanti la "Ristrutturazione degli alloggi comunali siti in Via Aslago n. 29/10 - n. 35/4" (Codice Unico di Progetto/CUP: I52D23000010007 - Codice Identificativo Gara/CIG: 99007483B7), ai quali si rinvia *per relationem*, che descrivono dettagliatamente l'iter di gara e sono depositati presso l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

**2)** di dare atto che, vista l'applicazione alla procedura di gara del regime semplificato dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'ammissione da parte dell'Autorità di Gara dei concorrenti in sede di apertura della "Busta A", non è da intendersi un'ammissione soggetta al regime di cui agli artt. 29 e 76, comma 2-bis) del D.Lgs. n. 50/2016 che presuppone una verifica della documentazione attestante l'assenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 80, nonché la sussistenza dei requisiti di idoneità professionale economico finanziari e tecnico organizzativi;

**3)** di dare conseguentemente atto che l'Aggiudicatario risulta l'impresa:

M.Z. Costruzioni S.a.s./Kg.  
di/des Marturano Roberto & CO.

per l'importo complessivo di Euro 152.056,70 (I.V.A. 10% compresa), nonché alle altre condizioni indicate nell'offerta presentata in sede di gara.

Determina n./Verfügung Nr.2574/2023

**1)** Es wird das Protokollen und die betreffenden Entscheidungen der Wettbewerbsbehörden über die Verhandlungsverfahren in elektronischer Form Nr. 17 vom 14.07.2023 betreffend die „Sanierung der Gemeindewohnungen in der Haslacher-straße Nr. 29/10 - Nr. 35/4“ (Einheitlicher Projektcode/CUP: I52D23000010007 - Erkennungscode der Ausschreibung/CIG: 99007483B7), auf welches Bezug genommen wird, welches das Wettbewerbsverfahren im Detail beschreibt und beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der Öffentliche Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt sind, genehmigt.

**2)** Es wird festgehalten, nachdem auf das Vergabeverfahren die vereinfachte Regelung des Art. 27, Abs. 2 des LG. Nr. 16/2015 i.g.F. Anwendung findet, ist die Zulassung der Wirtschaftsteilnehmer im Zuge der Öffnung des "Umschlages A" seitens der Ausschreibungsbehörde nicht als Zulassung zu verstehen, die der Regelung laut Artt. 29 und 76, Absatz 2-bis) des Gv.D. Nr. 50/2016 unterliegt.

Letztere setzt nämlich eine Überprüfung der Unterlagen voraus, die das Fehlen von Ausschlussgründen laut Art. 80 sowie das Bestehen der wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen Anforderungen bestätigt.

**3)** Es wird festgelegt, dass die Firma

39100 Bolzano/Bozen

für den Betrag von 152.056,70 Euro (10% MwSt. inbegriffen) sowie zu den anderen im eingereichten Angebot angegebenen Bedingungen als Gewinnerin hervorgeht.

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici  
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten



L'importo risulta così composto:

Der Gesamtpreis setzt sich wie folgt zusammen:

Importo offerto	Euro	137.500,00	angebotener Preis
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	733,36	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale	Euro	138.233,36	Gesamtsumme
I.V.A. al 10%	Euro	13.823,34	MwSt. von 10%
Totale complessivo	Euro	152.056,70	Gesamtbetrag

**4)** di approvare la spesa derivante di Euro 152.056,70 (I.V.A. 10% compresa);

**4)** Es wird die daraus entstehende Ausgabe von 152.056,70 Euro (10% MwSt. inbegriffen) genehmigt.

**5)** di dare atto che a norma dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., la Stazione Appaltante limita la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale in capo al solo aggiudicatario;

**5)** Es wird festgestellt, dass gemäß Art. 27, Abs. 2 des LG. Nr. 16/2015, i.g.F. die Vergabestelle die Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen nur auf den Zuschlagsempfänger beschränkt.

**6)** di dare atto che l'aggiudicazione definitiva diventa efficace, sub condizione sospensiva della verifica relativa al costo per la manodopera ai sensi dell'art. 97, comma 5, lettera d) del D.Lgs. n. 50/2016 e alla verifica della congruità degli oneri aziendali interni di sicurezza, del possesso dei prescritti requisiti dal D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dei requisiti speciali prescritti dalla documentazione di gara;

**6)** Es wird festgestellt, dass der endgültige Zuschlag unter der aufhebenden Bedingung der Überprüfung der Kosten für Arbeitskräfte gemäß Art. 97, Abs. 5, Buchst. d) des Gv.D. Nr. 50/2016 und der Überprüfung der Angemessenheit der betriebsinternen Sicherheitskosten, der vom Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F., vorgesehenen Voraussetzungen und der von den Wettbewerbsunterlagen vorgesehenen besonderen Voraussetzungen wirksam wird.

**7)** di approvare le clausole contrattuali contenute nel disciplinare di gara e relativi allegati costituiti da:

**7)** Es werden die in der Wettbewerbsbedingungen enthaltenen Vertragsklauseln mit den jeweiligen Anlagen genehmigt.  
Diese umfassen:

- la lettera d'invito inviata tramite portale e a mezzo P.E.C. dd. 29.06.2023 - ID: CZ156439 (gara n. 039512/2023): "[https://www.bandi-altoadige.it/index/index/locale/it\\_IT](https://www.bandi-altoadige.it/index/index/locale/it_IT)";
- il disciplinare di gara (testo bilingue);
- i dati anagrafici (Allegato A) – documento generato dal sistema;
- le dichiarazioni (Allegato A1) (testo italiano e tedesco);
- le dichiarazioni (Allegato A1-bis) (testo italiano e tedesco);
- le dichiarazioni dell'impresa ausiliaria (Allegato A1-ter) (testo italiano e tedesco);
- l'offerta economica (Allegato C) – documento generato dal sistema;
- la Lista delle Categorie di Lavorazioni e Forniture - Offerta a Prezzi Unitari – testo breve - testo bilingue (in formato Excel) (Allegato C1);
- il Patto di Integrità' in Materia di Contratti Pubblici;
- il Codice di comportamento del personale del Comune di Bolzano.
- das Einladungsschreiben wurde durch das Portal: "[https://www.bandi-altoadige.it/index/index/locale/de\\_DE](https://www.bandi-altoadige.it/index/index/locale/de_DE)", und per P.E.C. vom 29.06.2023 - ID: CZ156439, Ausschreibung Nr. 039512/2023) versandt;
- die Wettbewerbsbedingungen (zweisprachiger Text);
- die anagrafischen Daten (Anlage A) – Dokument, das vom System generiert wird;
- die Erklärungen (Anlage A1) (italienischer und deutscher Text);
- die Erklärungen (Anlage A1-bis) (italienischer und deutscher Text);
- die Teilnahmeerklärung des Hilfsunternehmens (Anlage A1-ter) (italienischer und deutscher Text);
- das Wirtschaftliche Angebot (Anlage C) das vom System generiert wird;
- das Verzeichnis der Arbeiten und Lieferungen - Angebot nach Einheitspreisen – Kurzer zweisprachiger Text (Excel Format) (Anlage C1);
- Integritätsvereinbarung in Bezug auf die Öffentlichen Aufträge;
- Verhaltenskodex für das Personal der Gemeinde Bozen.

### **Progetto Architettonico**

- Relazione Tecnica (testo italiano e tedesco);
- Computo Metrico Estimativo (testo bilingue);

### **Architektonisches Projekt**

- Technische Beschreibung (italienischer und deutscher Text);
- Kosten und der Massenschätzung (zweisprachiger Text);

- Documentazione fotografica;
- Quadro dell'incidenza percentuale della quantità di manodopera;
- Capitolato speciale d'Appalto per Opere Pubbliche – parte II;
- Capitolato speciale d'Appalto per Opere Pubbliche – parte I (versione 03.2023);
- Disegni: 1 tavola (per ogni alloggio).

#### **Impianto elettrico**

- Disegni: 3 tavole (per ogni alloggio).

#### **Impianto Termosanitario**

- Disegni: 1 tavola (per ogni alloggio).

#### **Piano di Sicurezza e di Coordinamento**

- Fascicolo (PSC),

custoditi e visibili presso l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici, ai quali si fa espresso rinvio ai sensi del IV comma, art. 76, comma 4 del D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

- 8)** di imputare la spesa complessiva di Euro 152.056,70 (I.V.A. 10% compresa), come indicato nel prospetto allegato;

- Fotografische Unterlagen;
- Aufstellung der Prozentmäßigen Arbeitsanteils;
- Besondere Vergabebedingungen für Öffentliche Bauarbeiten - Teil II;
- Besondere Vertragsbedingungen für Öffentliche Bauarbeiten - Teil I (Fassung 03.2023);
- Zeichnungen: 1 Plan (für jeder Wohnung).

#### **Elektroanlage**

- Zeichnungen: 3 Pläne (für jeder Wohnung).

#### **Thermosanitäranlage**

- Zeichnungen: 1 Plan (für jeder Wohnung).

#### **Sicherheits- und Koordinierungsplan**

- Hauptakt (PSC).

Diese Unterlagen, auf welche im Sinne von Art. 76, Absatz 4 des D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005 ausdrücklich Bezug genommen wird, sind beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten aufbewahrt und einsehbar.

- 8)** Die Gesamtausgabe von 152.056,70 Euro (10% MwSt. inbegriffen) wird gemäß der beiliegenden Übersicht verbucht.

- 9)** di prendere atto che l'impresa M.Z. Costruzioni S.a.s. di Marturano Roberto & CO. di Bolzano ha indicato con l'"Allegato A1 - Dichiarazioni" dd. 12.07.2023, i conti correnti dedicati e le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.;
- 10)** di dare atto che l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici provvederà a stipulare digitalmente il contratto per mezzo di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
- 11)** di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nel capitolato speciale d'appalto per opere pubbliche - 1. - 2. Parte;
- 12)** di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
- a seguito del ricevimento della comunicazione di adozione del presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- 9)** Es wird zur Kenntnis genommen, dass das Unternehmen M.Z. Costruzioni Kg. des Marturano Roberto & CO. aus Bozen mittels „Anlage A1 - Erklärungen“ vom 12.07.2023 über die "Verfolgbarkeit der Zahlungen" die Daten der vorbehaltenen Kontokorrentkonten und der Personen, die ermächtigt sind, auf den Konten zu operieren, gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., über die Rückverfolgung der Finanzflüsse, angegeben hat.
- 10)** Es wird festgelegt, dass das Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten den Vertrag im Wege des Briefverkehrs, gemäß Art. 37, Absatz 1 des LG. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen", digital abgeschlossen.
- 11)** Es wird festgelegt, dass die Zahlung zu den in den besonderen Vergabebedingungen für Öffentliche Bauarbeiten Teil 1 - 2 festgelegten Modalitäten vorgenommen wird.
- 12)** Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.
- Nach Erhalt der Mitteilung über den Erlass der gegenständlichen Verfügung kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Abteilung Bozen - innerhalb von 30 Tagen Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	3177	08022.02.010900034	Ristrutturazione alloggi comunali in via Aslago n. 35/4 e 29/10 - lavori	151.396,36
2023	U	3177	08022.02.010900034	Ristrutturazione alloggi comunali in via Aslago n. 35/4 e 29/10 - lavori	660,34

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
BERANTELLI SERGIO / InfoCamere S.C.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

5d7f5bb56a17e99cc8d00225fcc776908d2e2e9e08f3704900ee10b0fc25f4fa - 11184655 - det\_testo\_proposta\_18-07-2023\_11-10-24.doc  
1ef0a0ed7bce83eb0e64ef289e454ced328c6fc59f33b4ced49997b1a3313af0 - 11184656 - det\_Verbale\_18-07-2023\_11-13-56.doc  
010a848fb64f2037a6e1fb34d762e3692ef1a9d6639d329e9beb871cc58c0c15 - 11185667 - VAsl - all-cont - def.doc  
136e206aa7afdf2c8288f2ae1cf9b3c5aca7e834d1a709a040c37f6ea32f37f3 - 11186122 - Allegato contabile ristrutturazione alloggi.pdf